

2. Johannes Ockeghem.

(† 1420 - 1495)

INTEMERATA DEI MATER.¹⁾

Contratenor. In - te - me - ra - ta In - te - me - ra - ta De - i

Tenor. In - te - me - ra - ta In - te - me - ra - ta De - i

Vagans. In - te - me - ra - ta In - te - me - ra - ta De - i

Bassus. In - te - me - ra - ta In - te - me - ra - ta De - i

5. i ma - ter, ge - ne - ro - sa pu - el -

me - ra - ta De - i ma - ter, ge -

ma - ter, ge - ne - ro - sa

te - me - ra - ta,

¹⁾ In partituur gebracht volgens Rome, Biblioteca Vaticana, Chigi CVIII, 284, fol. 276v. 279f

Vertaling: Ongerepte Moeder Gods, edele jonkvrouw, die duizend scharen van hemelingen met hun liederen omstuwen, bekommer u slechts (toch) om ons, wanneer er in ons gejuich eenige verdienste ligt. Gij weet, eerwaarde Maagd, hoe groot gevaar ons, ballingen, bedreigt en door welke woestijnen wij wijd en zijd moeten rondzwerven. En zonder u is er voor ons geen rust, geen hoop in onzen nood, geen behoud, (doordat wij) een vaderland (vinden), of wij zouden het Vaderhuis moeten bereiken, waarover Gij als Koningin het bestuur voert. Alles uitdeelend met blij gelaat neemt Gij daar de vromen op, die Gij zoeten nectar drinken doet en gestadig doet aanliggen aan gewijde maaltijden. Maak dat Uw Zoon ons ongelukkigen met een oog vol deernis aanziet - juist Gij zijt daartoe in staat; - trek, o Maagd, de vermoelden met goddelijke hand van hier hemelwaarts, en geef hun in veiligheid een plaats in de hemelburcht.

10

el - la,
ne-ro - sa puel -
Mi - li - a car - mi - ni - bus
Quam sti - pant ag - mi -

15

Quam sti - pant ag - mi - na di - vum, Re -
pant ag - mi - na di - vum, Re -
la, Quam sti - pant ag - mi - na di - vum, Re -
Re - spi - na di - vum, Re -

spi - ce nos tan - tum, si quid
spi - ce nos tan - tum, si quid ju - bi -
spi - ce nos tan - tum,
ce nos tan - tum, si quid ju - bi -
spi - ce nos tan - tum, ju - bi - lan -

20.

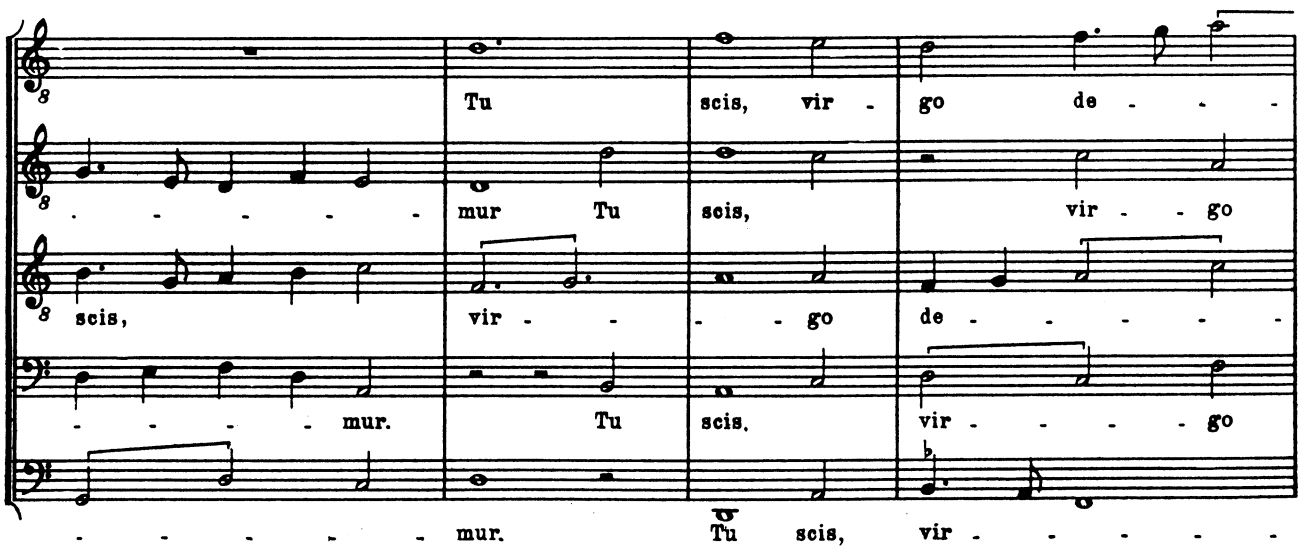


ju - bi - lan - do
lan - do, ju - bi - lan - do me -
si quid ju - bi - lan - do
lan - do me re -
do me re -

25



re -
do me re - mur. Tu



Tu scis, vir - go de -
mur Tu scis, vir - go
scis, vir - go de -
mur. Tu scis, vir - go
mur. Tu scis, vir - go

30

cens, quan - tum¹⁾ dis -

de cens,

cens, quan - tum dis - cri -

de cens, quan - tum dis - cri - men a - ga -

go de - cens, quan - tum dis - cri - men a -

35

cri - men a - ga - tur Ex - u - li - bus pas - sim - que qui -

quan - tum dis - cri - men a - ga - tur Ex - u - li - bus pas - sim - que qui -

men a - ga - tur Ex - u - li - bus pas - sim - que qui - bus

tur Ex - u - li - bus pas - sim - que qui - bus jac -

ga - tur Ex - u - li - bus pas - sim - que qui - bus jac -

40

bus jac - te - mur a - re - nis.

bus jac - te - mur a - re - nis.

jac - te - mur a - re - nis.

te - mur a - re - nis.

te - mur a - re - nis.

1) In het handschrift staat: „quanti”

SECUNDA PARS.

45

Nec si-ne te Nec si-ne te ma-net ul-la qui.

Nec si-ne te Nec si-ne te ma-net ul-la qui.

Nec si-ne te Nec si-ne te ma-net ul-la

Spes

Spes

50 55

es, Nul

es, Nul la

qui es, Spes nul-la la-bo-ris, Nul

Spes nul-la la-bo-ris,

Spes nul-la la-bo-ris,

60

la sa-lus pa-tri-ae,

sa-lus pa-tri-ae,

la sa-lus pa-tri-ae, do

ae, do

do

65

mus aut po - ti - un - da pa - ren - tis Cu - i re -
 mus aut po - ti - un - da pa - ren - tis Cu - i

70

re - gi - na prae - es. Di - spen - sans
 gi - na prae - es. Di - spen - sans om - ni -
 re - gi - na prae - es. Di - spen - sans om - ni - a

75

om - ni - a
 a lae - to Su - sci - pis o - re pi -
 Su - sci - pis o - re pi -
 lae - to Su - sci - pis o - re pi - os,

80. 85

dul - ci quos nec - ta - re po - tas Et fa -

os, dul - ci quos nec - ta - re po - tas Et fa - cis as -

os, dul - ci quos nec - ta - re po - tas Et fa -

dul - ci quos nec - ta - re po - tas Et fa -

dul - ci quos nec - ta - re po - tas

90

cis as - si - du - os e - pu - lis ac - cum -

si - du - os e - pu - lis ac - cum -

- cis as - si - du - os e - pu - lis ac - cum -

cis as - si - du - os e - pu - lis ac -

e - pu - lis ac -

95

be - re sa - cris.

be - re sa - cris.

be - re sa - cris, sa - cris.

cum - be - re sa - cris.

cum - be - re sa - cris.

100

A - spi - ci - at A - spi - ci - at fa - ci - to

A - spi - ci - at A - spi - ci - at fa - ci - to

Mi - se - ros

Mi - se - ros

Fi - li - us

mi - se - ros pi - e - ta - tis o - cel - lo Fi - li - us, ip - sa pot - es;

mi - se - ros pi - e - ta - tis o - cel - lo Fi - li - us, ip - sa pot - es;

Mi - se - ros pi - e - ta - tis o - cel - lo Fi - li - us, ip - sa pot - es;

Mi - se - ros pi - e - ta - tis o - cel - lo Fi - li - us, ip - sa pot - es;

Fi - li - us, ip - sa pot - es;

105

es; fes - sos hinc ar - ri - pe sur - sum

es; fes - sos hinc ar - ri - pe sur - sum

tes; fes - sos hinc ar - ri - pe sur - sum

es; fes - sos hinc ar - ri - pe sur - sum

fes - sos hinc ar - ri - pe sur - sum

110

sum Di-va vir-go ma-nu, tu-tos et in ar-ce lo
 va vir-go ma-nu, tu-tos et in ar-
 sum Di-va vir-go ma-nu, tu-tos et in
 sum Di-va vir-go ma-nu, tu-tos et in ar-

[illegible]